

Zakład Producyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

**TOYOTA HILUX 4WD**  
11/05 -  
Nr katalogowy T/030

**KARTA GWARANCYJNA**

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

#### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

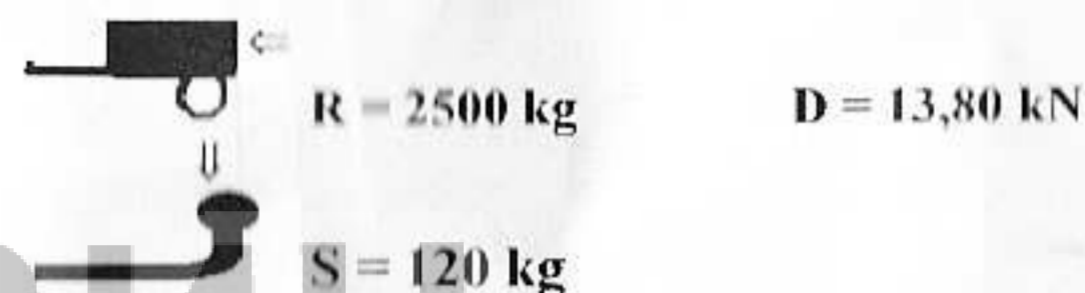
#### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI.

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należytych stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 120 kg.

**Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....  
m-c      rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

e20\*94/20\*0683\*00

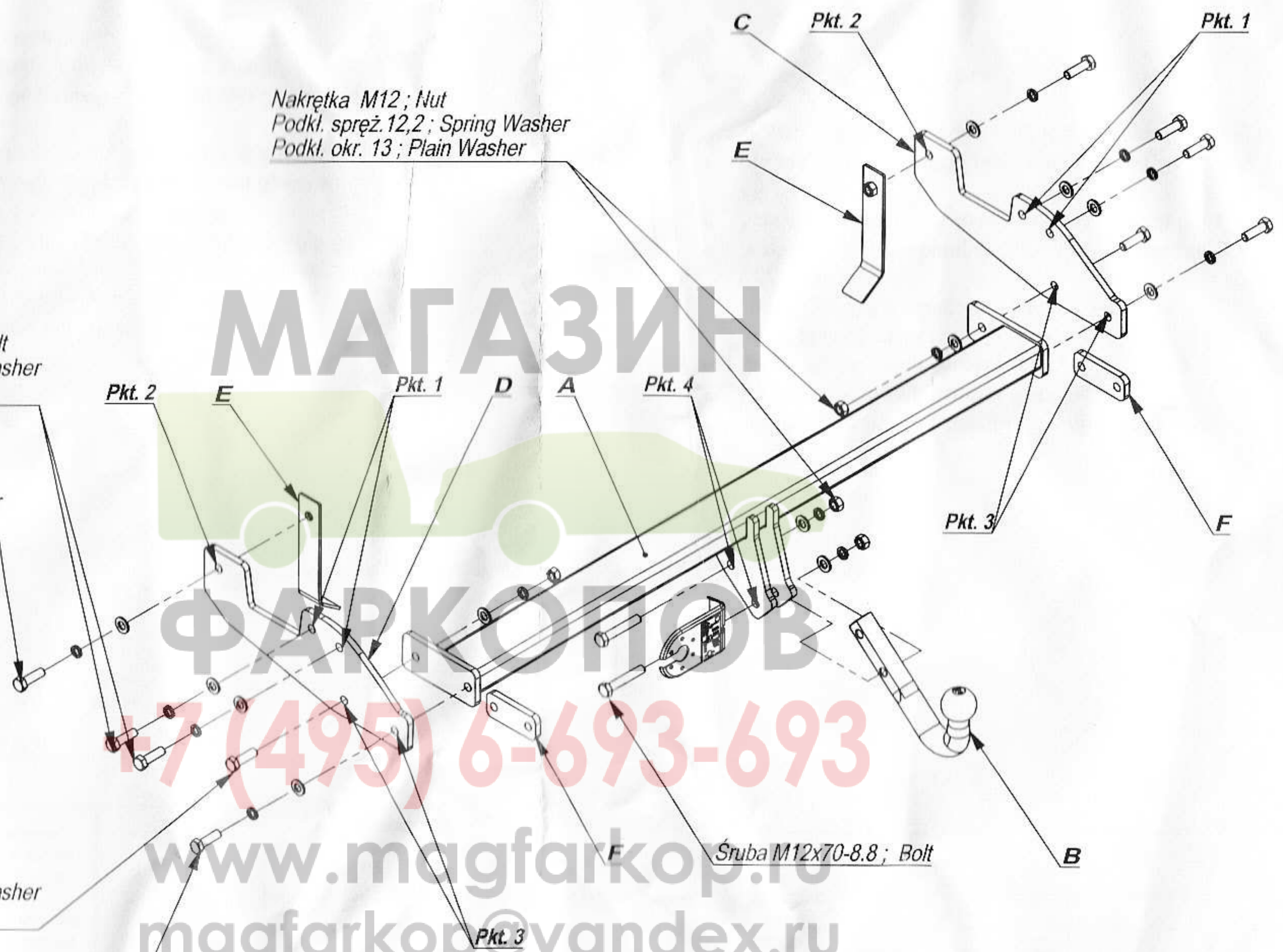
Nakrętka M12; Nut  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13; Plain Washer

Śruba M12x1,25x40-8.8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13; Plain Washer

Śruba M12x40-8.8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13; Plain Washer

Śruba M12x40-8.8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13; Plain Washer

Śruba M12x40-8.8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13; Plain Washer



+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru  
 magfarkop@yandex.ru

Nr katalogowy  
**T/030**

Marka  
**Toyota Hilux 4WD**

od 11/05 ->



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
 tel. +48 46 831 73 31






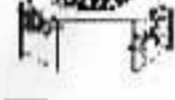
Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

TOYOTA HILUX 4WD  
11/05 -  
NO CAT. T/030

INSTRUKCJA MONTAŻU:  
FITTING INSTRUCTION:

	-M12x70 8.8 2szt -M12x40x1,25 4szt -M12x40 8.8 6szt		
	-M12 12szt		
	-M12 12szt		
	-M12 4szt		

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)			
Torque settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		



МАГАЗИН  
ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

- Odkręcić zderzak wraz z uchwytyami mocującymi.
- Od zderzaka odkręcić uchwyty mocujące.
- Do zewnętrznej strony ramy przykręcić lekko elementy haka B śrubami M12x40x1,25 (pkt 1) oraz śrubami M12x40 8.8 wykorzystując płytki z nakrętkami D (pkt 2).
- Przykręcić lekko zderzak wykorzystując płytki dystansowe E.
- Do elementów haka B przykręcić belkę haka A śrubami M12x40 8.8 (pkt 3).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the bumper together with fitting handles.
- Unscrew the fitting handles from the bumper.
- Screw slightly elements B to the outside of the chassis, with bolts M12x40x1,25 (point 1) and M12x40 8.8 using the plates with nuts D (point 2).
- Screw slightly the bumper using the distance plates E.
- Screw the main bar A to the elements B with bolts M12x40 8.8 (point 3).
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.